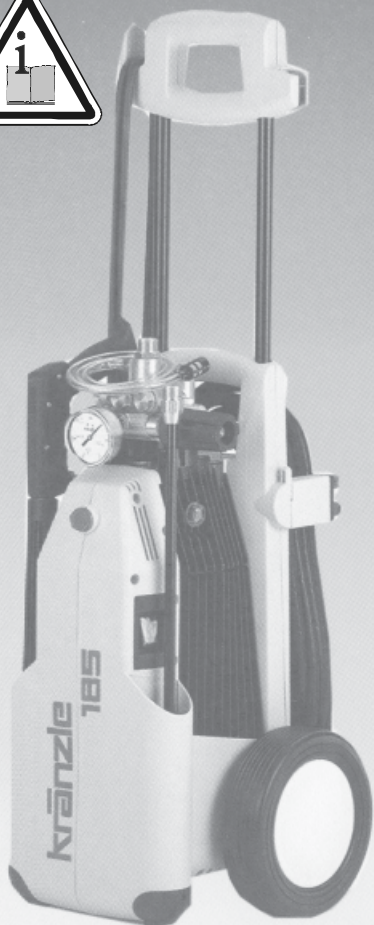


kränzle®

NL

Hogedrukreinigers



K 115
K 125
K 135
K 155



Funkschutz

DIN EN
ISO 9001



made
in
Germany

Gebruiksaanwijzing
Vóór gebruik
veiligheidsvoorschriften lezen
en in acht nemen



Beschrijving

Geachte klant,

van harte gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe hogedrukreiniger met geïntegreerd onderstel en slangentrommel en hartelijk dank voor uw vertrouwen!

Om het gebruik van het apparaat te vereenvoudigen hebben wij deze gebruiksaanwijzing voor u samengesteld.

Het apparaat is van nut bij al uw reinigingswerkzaamheden, bv.:

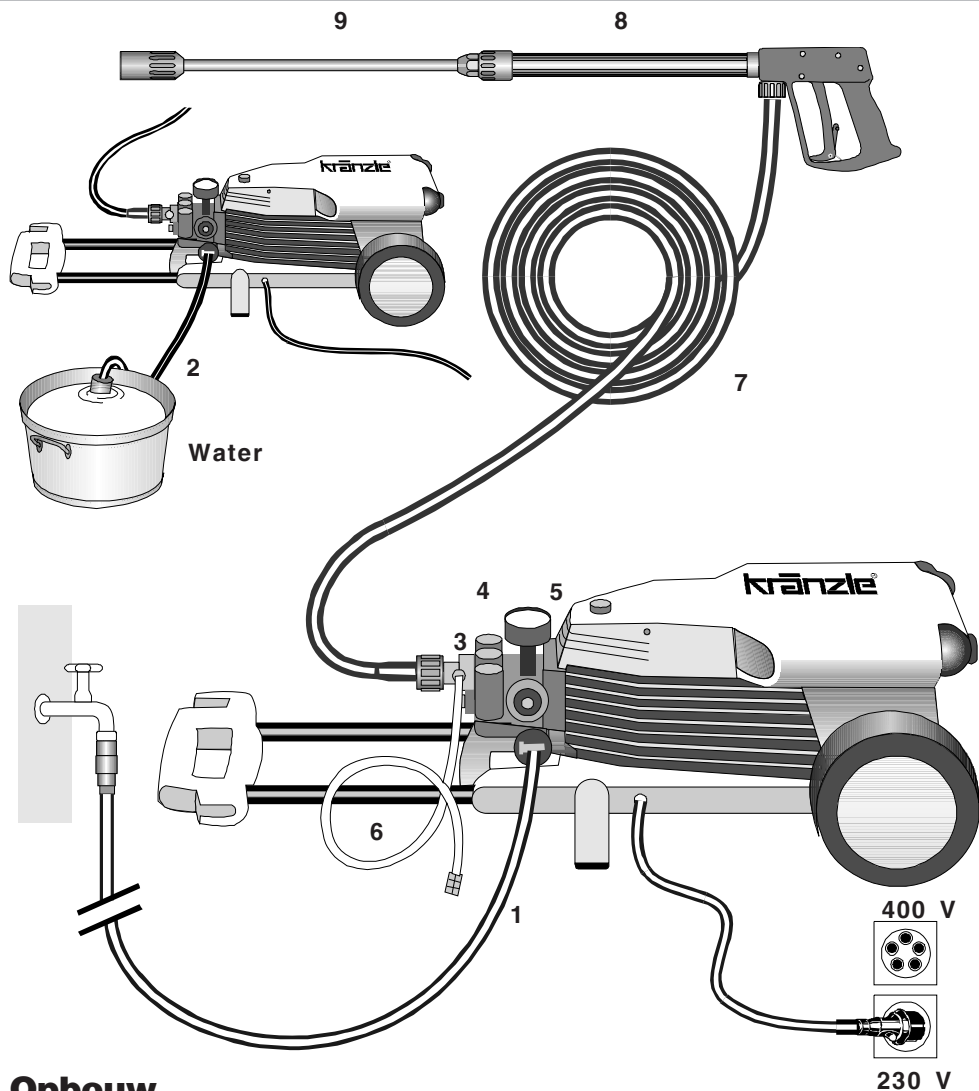
- **gevels**
- **stoeptegels**
- **terrassen**
- **alle soorten voertuigen**
- **stallingen**
- **grachten**
- **containers**
- **machines enz.**

Technische Daten	Kränzle 115	Kränzle 125	Kränzle 135	Kränzle 155
Werkdruk, traploos regelbaar	10 - 115 bar	10 - 125 bar	10 - 135 bar	10 - 155 bar
Toelaatbare overdruk	130 bar	140 bar	150 bar	170 bar
Waterverbruik	bij 1400 o/min 10,3 l/min	bij 1400 o/min 10,5 l/min	bij 1400 o/min 11,0 l/min	bij 1400 o/min 12 l/min
Max. water temp.	max. 60 °C	max. 60 °C	max. 60 °C	max. 60 °C
Aanzuighoogte	2,5 m	2,5 m	2,5 m	2,5 m
Hogedrukslang	10 m	10 m	10 m	10 m
Elekt. aansluitwaarde	230 V ; 50 Hz ; 11 A	230 V ; 50 Hz ; 12,5 A	230 V ; 50 Hz ; 14 A	400 V ; 50 Hz ; 6,7 A
opgenomen afgegeven	P1: 2,6 kW P2: 1,9 kW	P1: 2,9 kW P2: 2,2 kW	P1: 3,3 kW P2: 2,4 kW	P1: 4,1 kW P2: 3,1 kW
Gewicht	32 kg	32 kg	32 kg	32 kg
Afmetingen met gemon-teerde handgreep in mm	350 x 330 x 900	350 x 330 x 900	350 x 330 x 900	350 x 330 x 900
Geluidsniv. volg. DIN 45 635	78 dB (A)	78 dB (A)	78 dB (A)	78 dB (A)
met vuilfrees	82 dB (A)	82 dB (A)	82 dB (A)	82 dB (A)
Geluidpegel L_{WA}	89 dB (A)	89 dB (A)	91 dB (A)	91 dB (A)
Rückstoß an Lanze	ca. 20 N	ca. 22 N	ca. 25 N	ca. 27 N
Vibraties aan de lans	2,0 m/s ²	2,0 m/s ²	2,0 m/s ²	2,1 m/s ²
Best. No.	41.204	41.200	41.201	41.202
met vuilfrees	41.204 1	41.200 1	41.201 1	41.202 1

Toelaatbare afwijkingen van de gegevens $\pm 5\%$ volgens VDMA 24411

* Minimum hoeveelheid water die toegevoerd moet worden aan het apparaat (1-8 bar
voordruk) (Zie pagina 7)

Beschrijving



Opbouw

De KRÄNZLE 115 + 125 + 135 + 155 + 185 - hogedrukreinigers zijn verrijdbare machines. De opbouw blijkt uit het schema.

Functie

- | | |
|---|--|
| 1 Aansluiting voor watertoevoer met filter | 6 Hogedrukinjector voor wasmiddelen |
| 2 Aanzuigslang met filtermand (toebehoren) best. no. 15.038 3 | 7. Hogedrukslang |
| 3 Hogedrukpomp | 8. Spuitpistool |
| 4 Manometer met glycerine | 9. Verwisselbare lans met regelbare sproeimond |
| 5 Drukregelklep - veiligheidsklep | |

Beschrijving

Water- en reinigings-/onderhoudsmiddelsysteem

Het water kan onder hoge druk aan de hogedrukpomp worden toegevoerd of direct uit een drukloos reservoir worden opgezogen. Vervolgens wordt het water van de hogedrukpomp onder druk aan de veiligheidslans toegevoerd. Door de sproeimond aan de lans wordt de hogedrukstraal vervormd.

Via een hogedrukinjector kunnen reinigings-/onderhouds-middelen worden toegevoegd.



Neem de voorschriften m.b.t. het milieu, de afvalverwijdering en water in acht!

Spuittlans met spuitpistool

De hogedrukreiniger werkt alleen indien de veiligheidshendel van het spuitpistool wordt bediend.

Door het indrukken van de hendel wordt het spuitpistool geopend. De vloeistof wordt doorgevoerd naar het mondstuk. De druk wordt opgebouwd en bereikt al snel de ingestelde werkdruk.

Als de hendel wordt losgelaten wordt het pistool gesloten en er treedt geen vloeistof meer uit de lans.

Bij het sluiten van het pistool ontstaat een drukgolf waardoor de drukregelklep / veiligheidsklep wordt geopend. De pomp draait door en circuleert het water met gematigde overdruk. Met het indrukken van de hendel wordt de drukregelklep / veiligheidsklep gesloten en de pomp pompt het water met de ingestelde werkdruk naar de lans.



Het spuitpistool is een beveiliging. Reparaties mogen alleen worden doorgevoerd door deskundigen. Gebruik uitsluitend door de fabrikant goedgekeurde onderdelen.

Drukregelklep / veiligheidsklep

De drukregelklep / veiligheidsklep beschermt de machine tegen ontoelaatbare overdruk en is dusdanig geconcipeerd dat een instellen boven de toelaatbare werkdruk niet mogelijk is. De moer van de stelgreep is met lak verzegeld.

De werkdruk en spuihoeveelheid kunnen worden ingesteld door het bedienen van de stelgreep.



Verwisselen, repareren, afstellen en verzegelen mag alleen deskundigen toegestaan.



Motorbeveiligingsschakelaar

De motor is voorzien van een motorbeveiligingsschakelaar die de machine beschermt tegen overbelasting. Bij overbelasting wordt de motor door de motor-beveiligingsschakelaar uitgeschakeld. Bij een herhaald afslaan van de motor d.m.v. de motorbeveiligingsschakelaar dient de storing te worden verholpen (zie pagina 6).



Verwisselen en controle werkzaamheden mogen uitsluitend worden doorgevoerd door deskundigen en aan **een van het net geschei-den machine**. Dat betekent: **stekker uit het stop-contact**.

Montage

Standplaats



De machine mag niet worden geplaatst in vuur- en explosie gevaarlijke ruimten of in plassen. Het apparaat mag niet onder water worden gebruikt.

Let op !



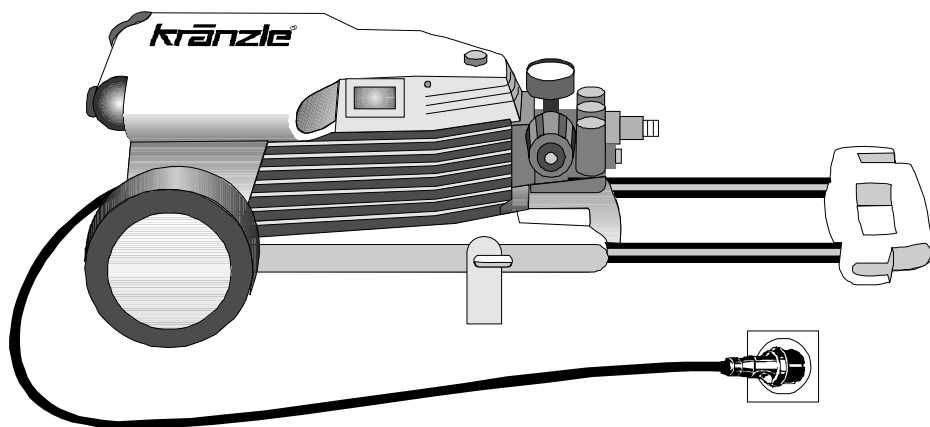
Zuig nooit oplosmiddel houdende vloeistoffen op zoals bv. verdunners, benzine, olie of dergelijke vloeistoffen. **Neem de informatie van de fabrikant van de vloeistoffen in acht!** De pakkingen van het apparaat zijn niet bestand tegen oplosmiddelen! De nevel van oplosmiddelen is zeer ontvlambaar, explosief en giftig.

Let op !



Bij het bedrijf met warm water van 60 °C treden hoge temperaturen op. Raak het apparaat niet zonder handschoenen aan!

Beschrijving



Elektrische aansluiting

De machine wordt geleverd met een kabel en een stekker.

Steek de stekker in een vakkundig geïnstalleerd en geaard stopcontact met differentiaaluitschakelaar **30 mA**. Het stopcontact dient te zijn beveiligd met een **16 A trage** zekering.



KRÄNZLE 115, 125, und 135 - 230 Volt 50 Hz

KRÄNZLE 155 - 400 Volt 50 Hz (Draairichting -elke richting)

Verlengsnoeren moeten zijn voorzien van een randaardeleiding die vakkundig is aangesloten aan de steekverbindingen. De minimale doorsnede bedraagt 1,5 mm². De steekverbindingen moeten bestand zijn tegen spatwater en mogen niet op een natte vloer liggen.

(bij verlengsnoeren van meer dan 10 m - 2,5 mm²)

Let op !

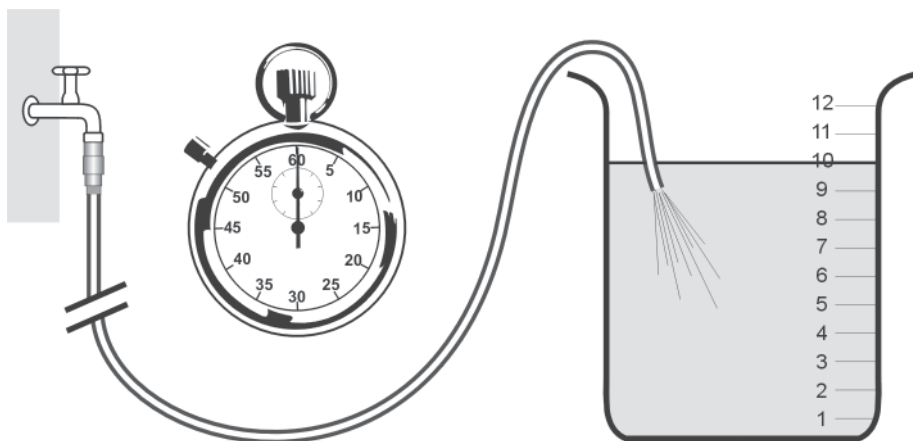
Te lange verlengsnoeren veroorzaken spanningsverlies waardoor er storingen en startproblemen optreden.

Bij het gebruik van een haspel dient de kabel principieel compleet te worden afgerold.



WATERAANSLUITING:

Controleer a.u.b. of voor de hogedrukreiniger de op pagina 2 (technische gegevens) aangegeven waterhoeveelheid (liter per minuut) ter beschikking staat.



Controle:

Met behulp van de watertoevoerslang 1 minuut lang water in een emmer met een meetscala laten lopen.

De gemeten hoeveelheid water moet minstens overeenkomen met de aangaven op pagina 2 !!!



Tekort aan water heeft een snelle slijtage van de dichtingen tot gevolg (geen garantie).



Beknopte handleiding:

Staat op het apparaat. Punt 1-6.

Gebruik het apparaat uitsluitend horizontaal!

1. Hogedrukslang aan de spuitlans en het apparaat bevestigen.
2. Water aansluiten (zuigzijde).
3. Apparaat ontluichten (spuitpistool verschillende malen openen en sluiten).
4. Apparaat op het net aansluiten (bij KRÄNZLE 115, 125 + 135 230 Volt wisselstroom, bij KRÄNZLE 155 400 Volt draaistroom).
5. Apparaat met geopend spuitpistool inschakelen en het wasproces starten.
6. Na afloop van het wasproces pomp volledig laten leeg lopen (zonder zuig- en drukslang ca. 20. sec de motor inschakelen)

Daarna kunt u het hogedrukslang afkoppelen.

- Gebruik uitsluitend schoon water ! - Tegen vorst beveiligen !

Let op !

Neem de voorschriften van de plaatselijke drinkwatervoorzieningsbedrijven in acht.

Overeenkomstig EN 61 770 mag de machine niet direct worden aangesloten op het openbare drinkwaternet.

Volgens de Duitse instantie DVGW mag het apparaat echter voor korte duur worden aangesloten indien de toevoerleiding is voorzien van een terugslagklep met beluchter (Kränzle best. no. 41.016 4).

Een directe aansluiting op het openbare drinkwaternet is toegestaan d.m.v. een vrije lozing volgens EN 61 770, deel 4, deze wordt bv. gerealiseerd door het gebruik van een reservoir met vlotterklep.

Het apparaat mag niet direct worden aangesloten op een net dat niet bestemd is voor de drinkwatervoorziening.

Hogedrukslang en spuitpistool

De hogedrukslang en het spuitpistool worden standaard geleverd bij het apparaat en zijn vervaardigd van hoogwaardig materiaal, afgestemd op de machine en voorzien van een keurmerk.



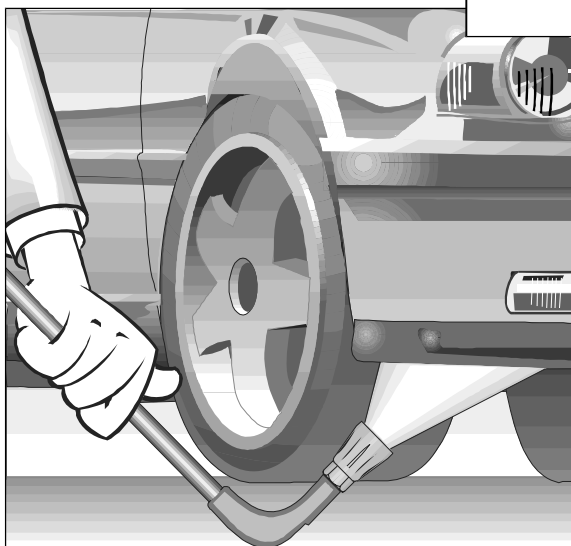
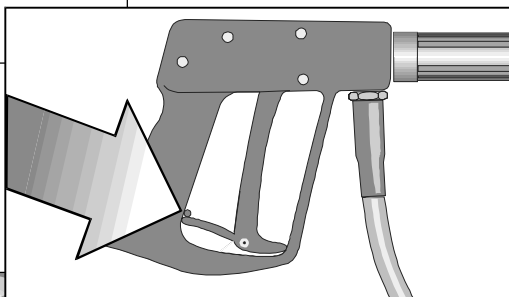
Bij het verwisselen van onderdelen mogen alleen door de fabrikant goedgekeurde onderdelen worden gebruikt. Hogedrukslangen en spuitpistolen dienen drukdicht te worden aangesloten. Rijd niet over de hogedrukleiding, trek de leiding niet te ver uit en vermijd een verdraaien. Trek de hogedrukslang niet over scherpe kanten, hierdoor vervalt de garantie.

Veiligheidsrichtlijnen

Zie pagina 2 voor informatie over de terugslag!



Veiligheidspal aan het pistool na elk gebruik omleggen om een ongeoorloofd gebruik te voorkomen!



Laat de haakse lans (voor onderkanten van auto's) altijd op de grond rusten. Bij haakse lansen, zoals bv. de lans no. 41.075, ontstaat een draaimoment in de terugslag !

Dat heeft u alles gekocht:

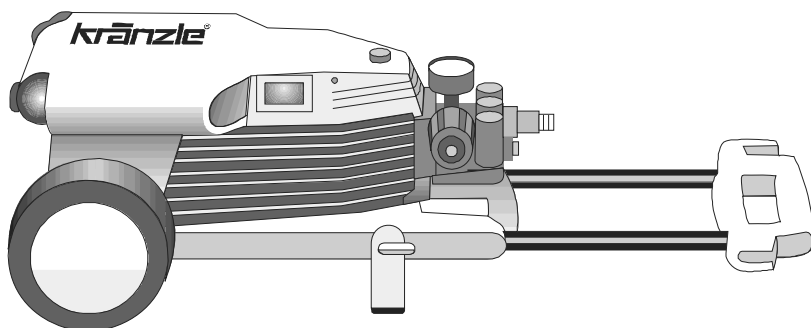


1. Sproeitan met regelbare sproeimond en hogedruk sproeimond vlakke straal 25045

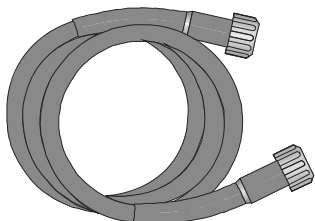


2. Sproeitool met geïsoleerde handgreep en schroefkoppeling

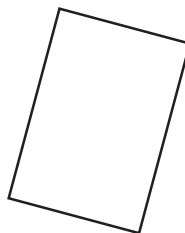
3. KRÄNZLE - hogedrukreiniger 115, 125, 135 oder 155



4. Hogedrukslang 10 m met stalen tussenlaag NW 6



5. Gebruiksaanwijzing



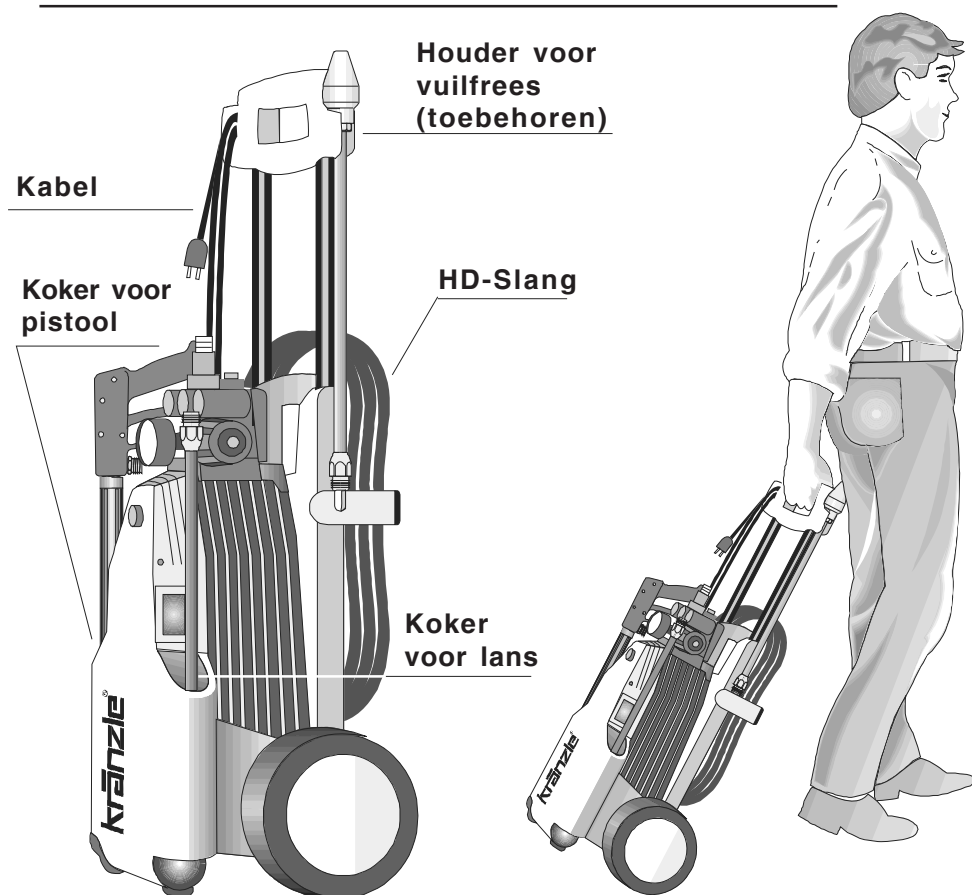
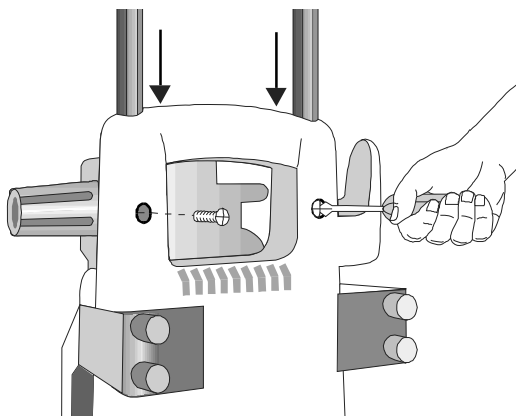
6. Kraanaansluiting



Filter reeds
gemonteerd

Apparaat monteren en van toebehoren voorzien

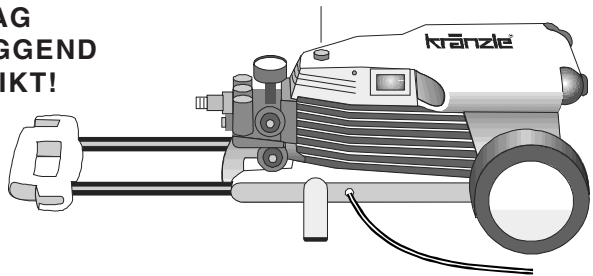
De hogedrukreiniger rechtop zetten en vervolgens de handgreep aan de bovenkant van het apparaat insteken en aan de onderkant met twee schroeven vastzetten.



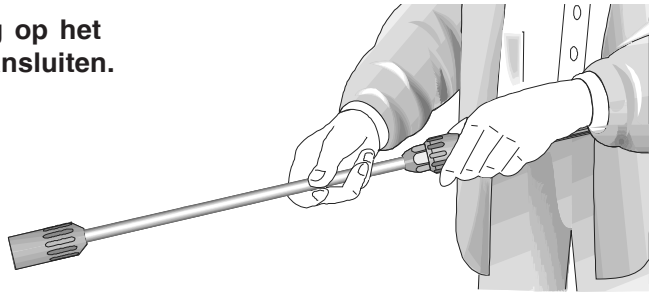
Inbedrijfname

1. Apparaat omdraaien!
**HET APPARAAT MAG
UITSLUITEND LIGGEND
WORDEN GEBRUIKT!**

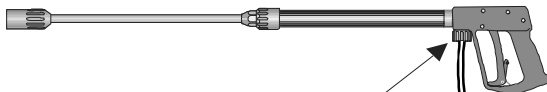
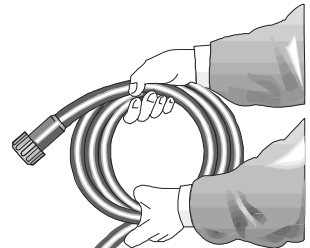
Stop niet verwisselen!



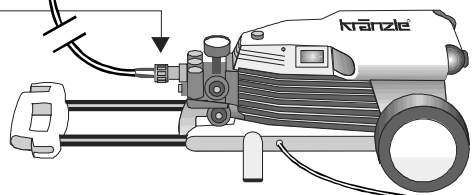
2. Hogedrukslang op het
handpistool aansluiten.



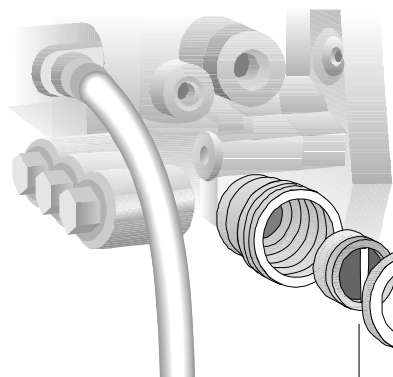
3. Hogedrukslang knikvrij afrollen
en verbinden met pistool en de
pomp.
In geval van verlenging max. 20
meter hogedrukslang gebruiken of
2x10 m met behulp van koppel-
nippel.



**Verbinding van hogedruk-
slang van het apparaat naar
de lans.**



Inbedrijfname



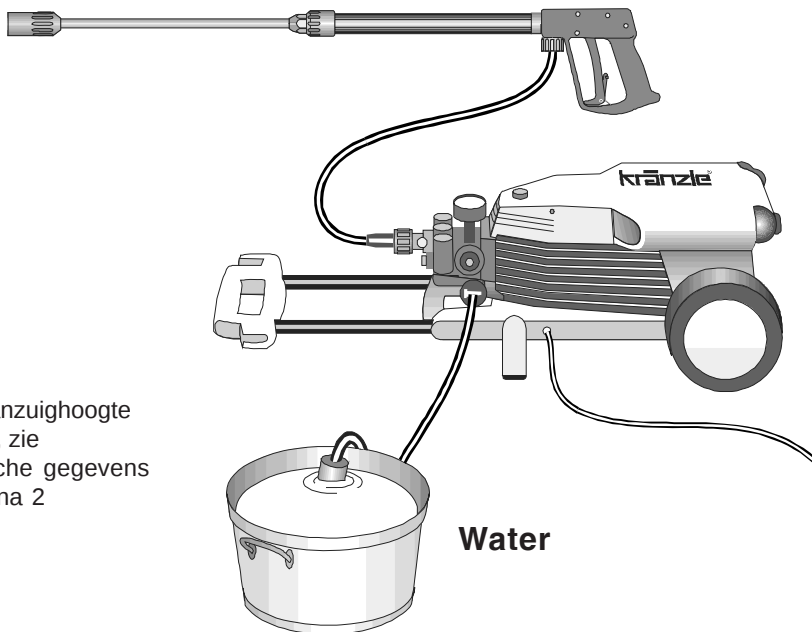
Zeef 1
principeel voor
het gebruik op vuil con-
trolleren!

4. De machine kan zowel worden aangesloten op koud als op warm water (tot 60 °C). Zie pagina 2. Let altijd op schoon water. De minimale slangdiameter bedraagt 1/2" = 12,7 mm (vrije doorstroming). Zeef no. 1 moet steeds schoon zijn.

Let op !



Bij het gebruik van 60°C warm water treden er hoge temperaturen op. Raak de pompkop niet zonder handschoenen aan!



5. Max. aanzuighoogte
= 2,5 m, zie
technische gegevens
op pagina 2

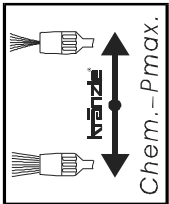
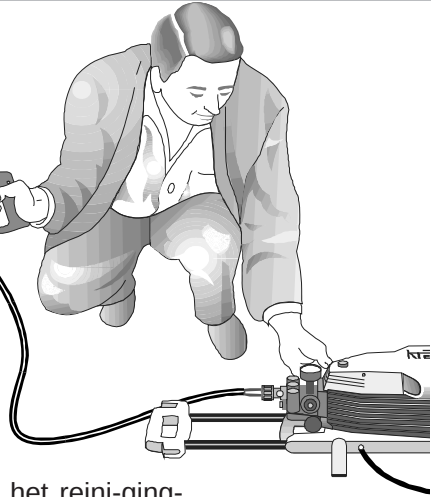
Water

Instellen van de druk

M.b.v. het handwiel wordt de druk ingesteld. De maximale druk is vast ingesteld.

Aanzuigen van reinigingsmiddelen:

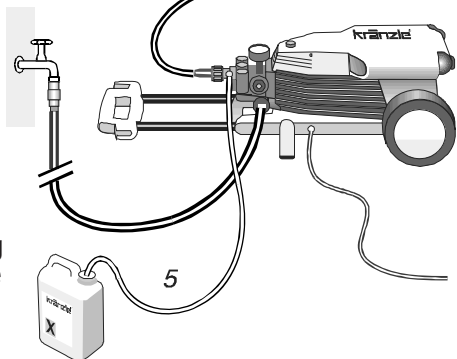
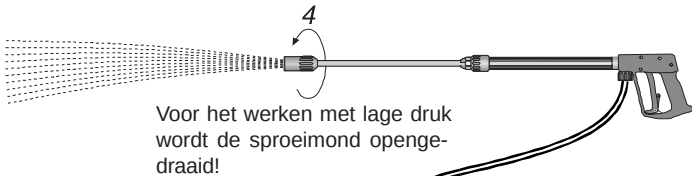
Steek de chemicaliënzeef no. 5 in het reservoir met reinigingsmiddel. Draai de sproeimond no. 4 open, laat de injector het reinigingsmiddel aanzuigen. Door het sluiten van de sproeimond wordt de toevoer van de chemicaliën automatisch gestopt. Laat het reinigingsmiddel inwerken en sproei het er vervolgens met hogedruk af..



Bij een volledig opengedraaide sproeimond kunnen 3 à 5 % chemicaliën worden toegevoegd. pH-waarde neutraal 7 à 9.



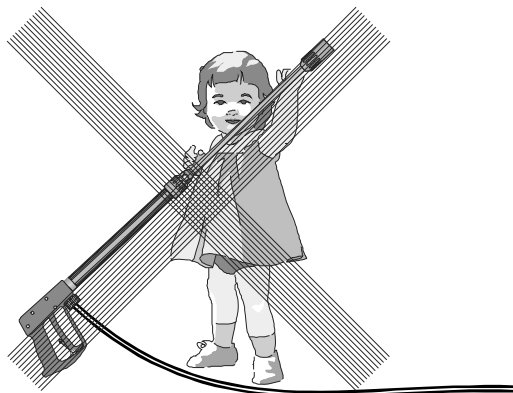
Neem de voorschriften van de fabrikant van de chemicaliën in acht (bv. het gebruik van veiligheidskleding e.d.) en volg de voorschriften m.b.t. de afvalwaterlozing op!



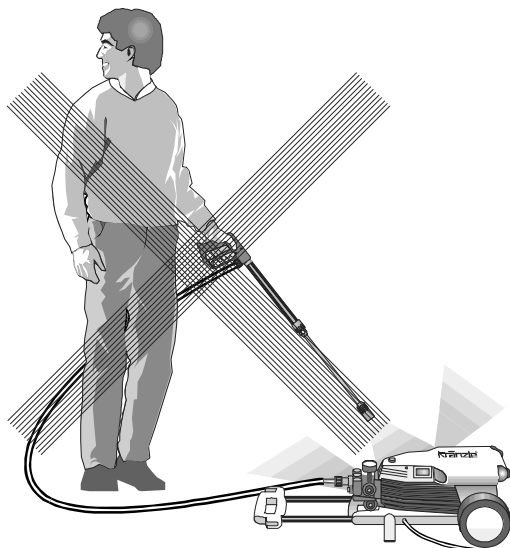
Uitschakelen:

1. Apparaat uitschakelen.
2. Water toevoer afsluiten.
3. Pistool even openen tot de druk is afgebouwd.
4. Pistool vergrendelen.
5. Waterslang en pistool afschroeven.
6. Pomp laten leeg lopen: motor ca. 20 seconden inschakelen.
7. Stekker uit het stopcontact trekken.
8. Winter: pomp vorstvrij bewaren.
9. Waterfilter reinigen.

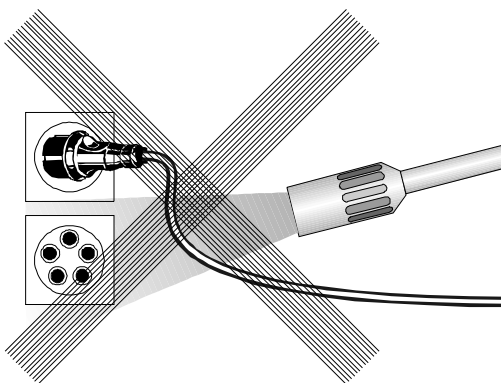
Dat is verboden !



Kinderen mogen niet met hogedruk-reinigers werken!

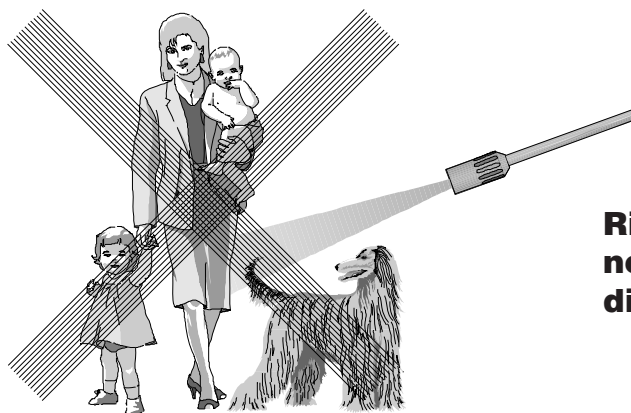


Spuit het apparaat niet af met hogedruk of water!

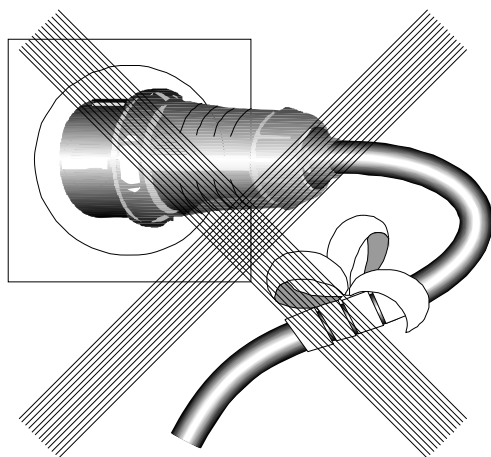


Richt de waterstraal niet op stopcontacten!

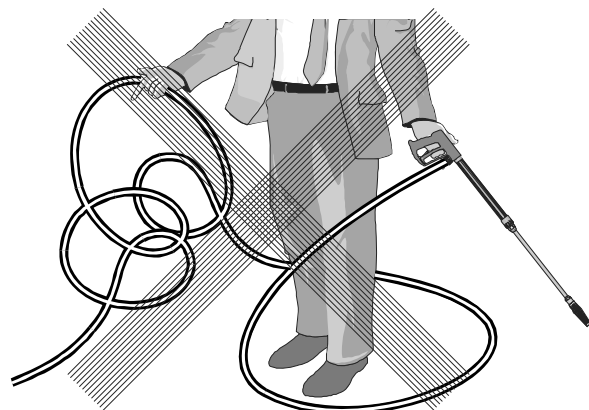
Dat is verboden!



**Richt de waterstraal
nooit op mensen of
dieren!**



**Beschadig het snoer
niet en repareer het
niet op ondeskun-
dige wijze!**



**Let er op dat de
hogedrukslang vrij is
van kinken!**

**Trek de slang niet
over scherpe kanten
heen!**

Nog meer combinatie mogelijkheden ...



roterende was- borstel

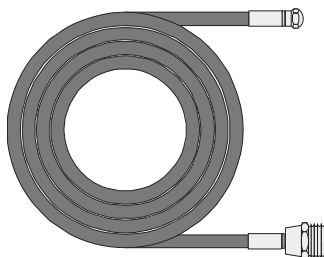
best. no. 41.050 1



rioolreinigingsslang

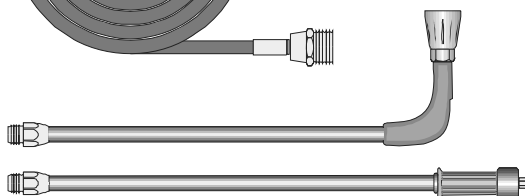
10 m - best. no. 41.058 1

15 m - best. no. 41.058



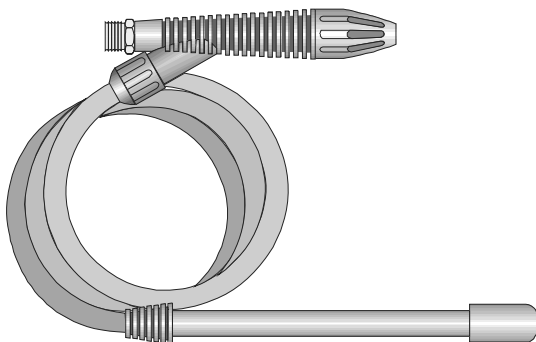
haakse lans nieuw

best. no. 41.075 1



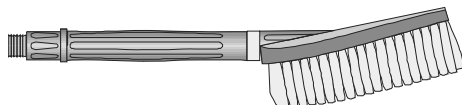
zandstraler

best. no. 41.068 1



vlakke borstel

best. no. 41.073

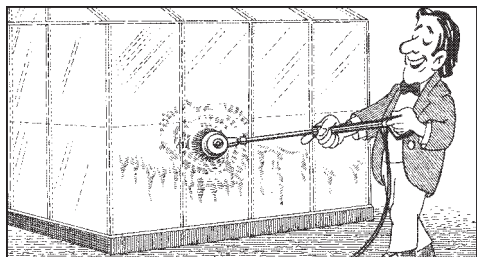


vuilfreees

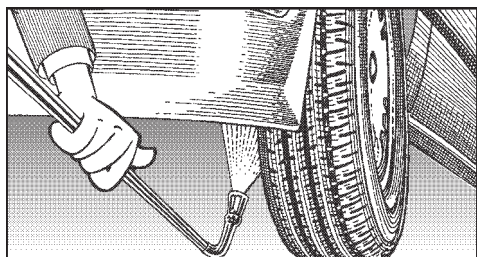
best. no. 41.072 5



met ander **KRÄNZLE** toebehoren

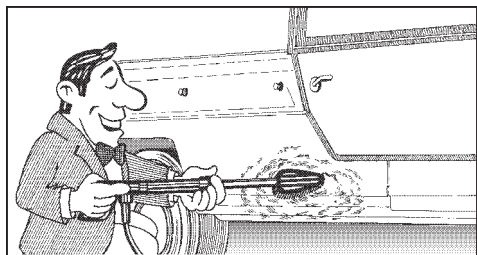


Autowassen, glas, caravan, boten e.d.
Roterende wasborstel 40 cm lang en ST 30
nippel M 22 x 1,5.

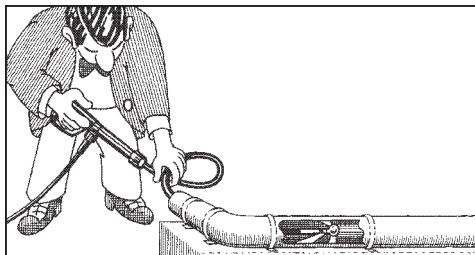


Haakse lans voor het reinigen van auto's,
vrachtwagens en apparaten. Lans 90 cm met
h.d.-sproeimond en ST 30 nippel M 22 x 1,5

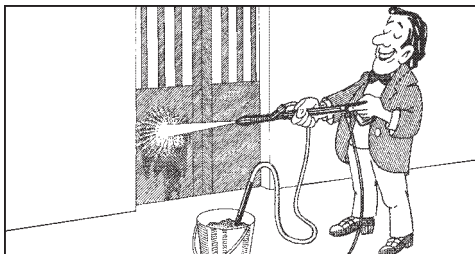
Laat de lans tijdens het spuiten op de grond
rusten.



Reinigen van auto's en alle gladde opper-
vlakken. Borstel met ST 30 nippel.



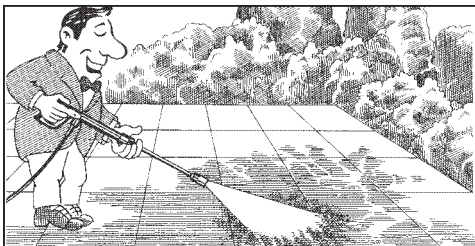
Reinigen van pijpen, kanalen en riolen.
Rioolreinigingsslang met KN-sproeimond
en ST 30 nippel M 22 x 1,5.



Afstralen van verfresten, roest en gevels.
Zandstraalinjector met zuiglans en 3 m
PVC slang en ST 30 nippel.



**Draag bij het zandstralen
veiligheidskleding! Neem
de voorschriften van de
fabrikant van het straal-
middel in acht!**



Roterende punstraal voor extreem vervuilde
oppervlakken. Vuilfree's met 40 cm verleng-
stuk en ST 30 nippel.

Kleine reparaties - zelf doorgevoerd!

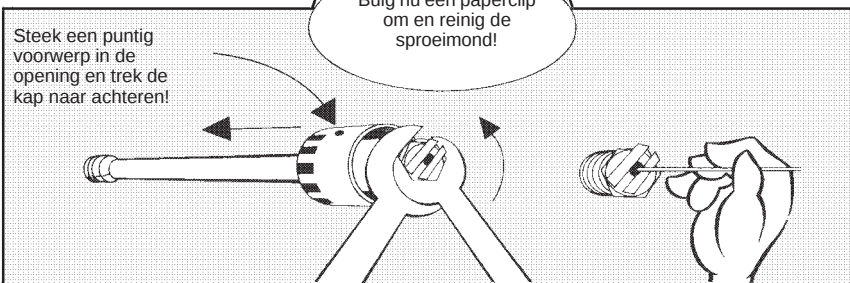
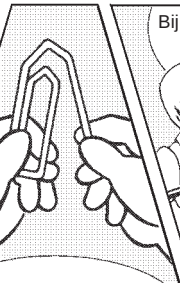
Uit het mondstuk komt weinig of helemaal geen water!

- De manometer geeft 10% meer druk aan dan de werkdruk!



Sproeimond verstopt !

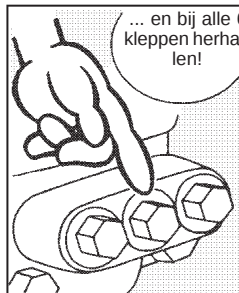
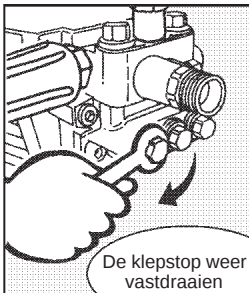
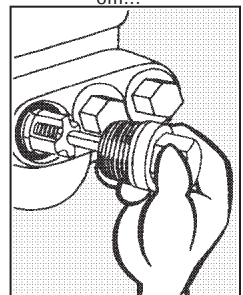
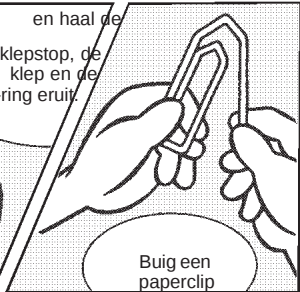
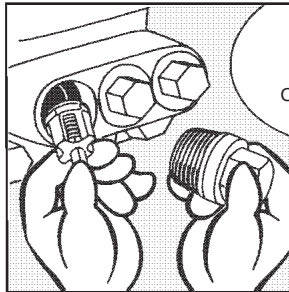
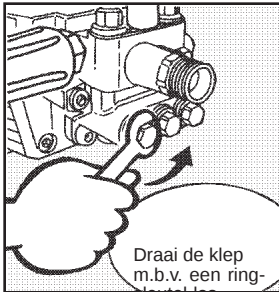
- Er komt geen water maar de manometer geeft de juiste druk aan!



- zelf doorgevoerd!

Kleppen klemmen of plakken vast !

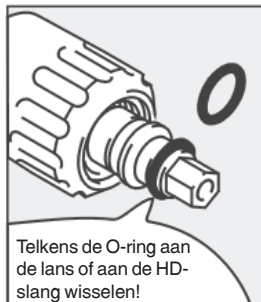
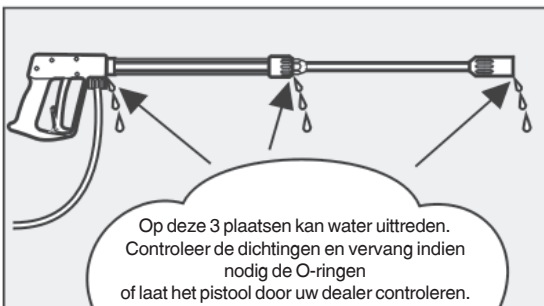
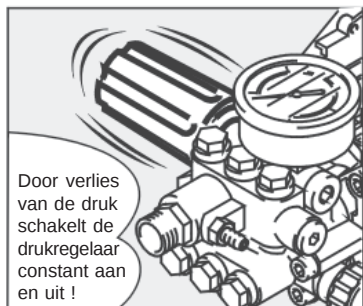
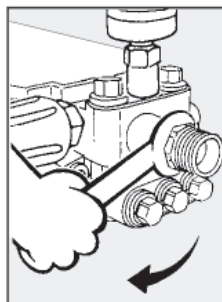
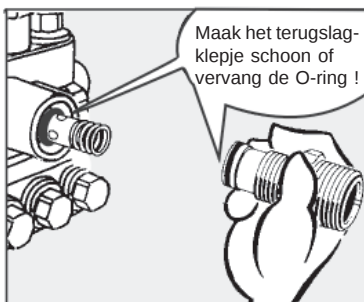
- De manometer geeft geen druk aan
- De hogedrukslang vibreert
- Het water komt stotend uit de leiding
- Als het apparaat een tijd lang niet wordt gebruikt, kunnen kleppen gaan vastzitten.



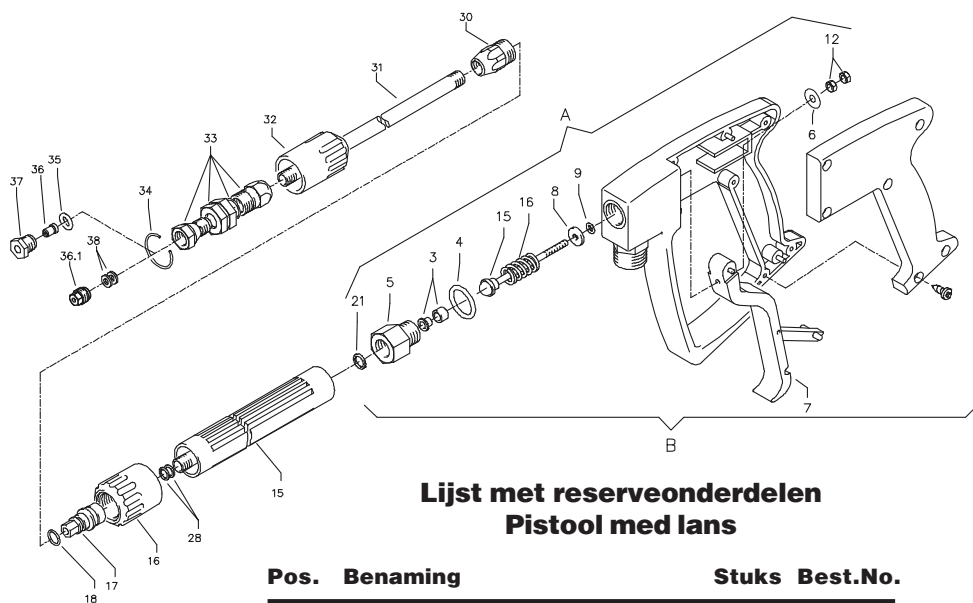
Kleine reparaties -zelf doorgevoerd!

Lek in de slang of aan het pistool herstellen

- Na het sluiten van het pistool geeft de manometer volle druk aan !
- De drukregeling schakelt constant aan en uit !



Spuitpistool met lans



Lijst met reserveonderdelen Pistool med lans

Pos.	Benaming	Stuks	Best.No.
5	Rohranschlusssteil R1/4" incl. Pos. 3, 4, 21	1	12.125
6	Scheibe 5,3 DIN9021	1	50.152
7	Abzug-Hebel kpl.	1	12.144 1
15	Rohr kunststoffumspritzt bds. R 1/4" AG	1	15.004 2
16	Überwurfmutter ST 30 M22 x 1,5 IG	1	13.276 1
17	Außen-Sechskant-Nippel R 1/4" IG	1	13.277 1
18	O-Ring 9,3 x 2,4	1	13.273
28	Aluminium Dichtring	6	13.275
30	ST 30-Nippel M 22 x 1,5 AG / M 12 x 1	1	13.363
31	Rohr 400 lang, bds. M12 x 1	1	41.527
32	Kunststoff-Hülse	1	13.202
33	Regeldüse ohne Hülse	1	43.439
34	Sprengring	1	43.441
35	O-Ring 6,0 x 3,0	1	14.121
36	HD-Düse MX20042	1	MX20042
36.1	HD-Düse M20030	1	M20030
37	Düsenhalter	1	26.004
38	Aluminiumdichtring	1	13.275 1
A	Rep.-Kit Pos: 3, 4, 5, 8, 9, 12, 15, 16; 21		12.158
B	Griff komplett		12.164

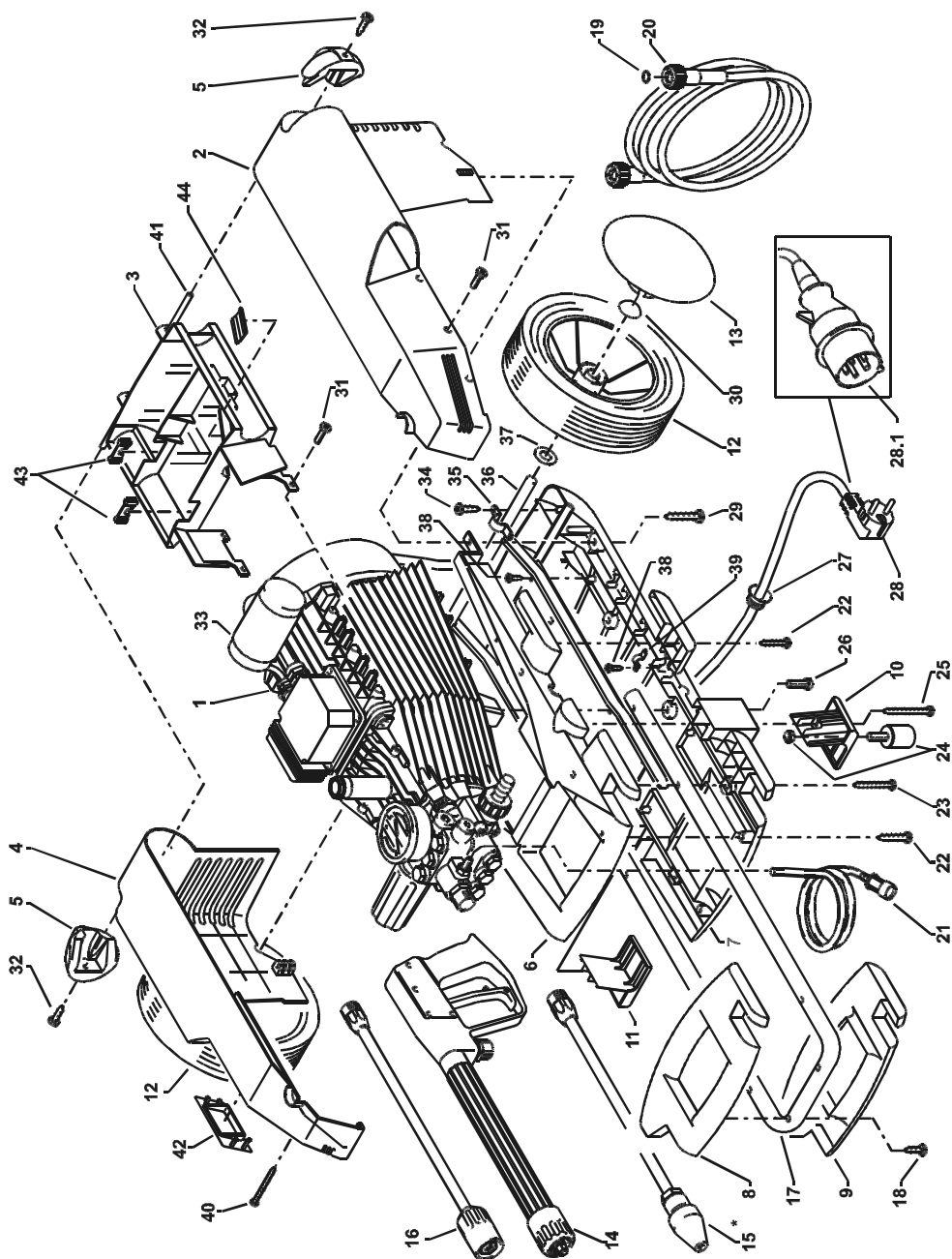
Midi-Pistool met Verlängerung

12.160

ans met regelbare sproeimond en
HD-sproeimond 20042

12.700-MX20042

Compleet aggregaat

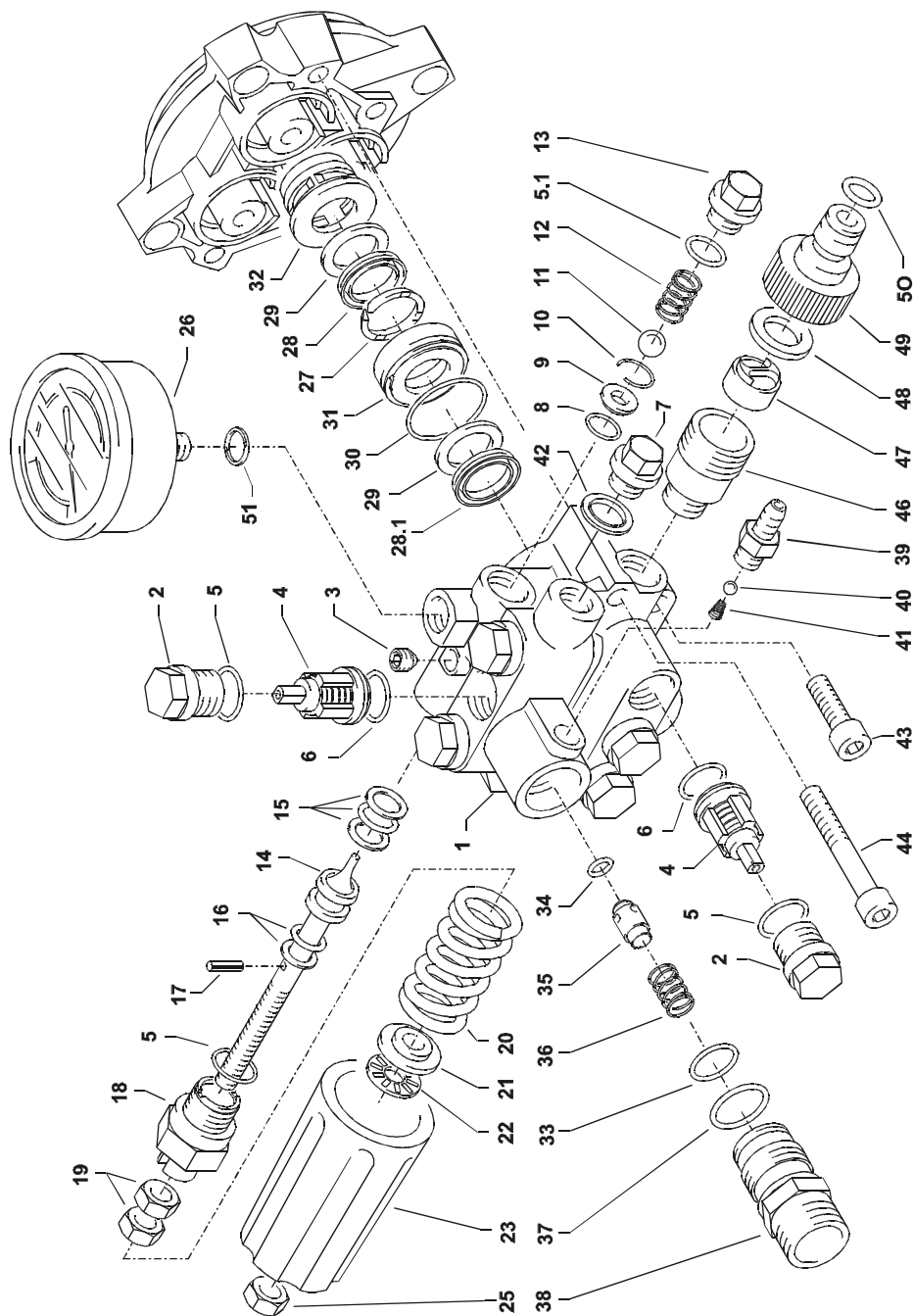


Lijst met reserveonderdelen **KRÄNZLE 115 / 125 / 135 / 155 / 185** Compleet aggregaat

Pos.	Benaming	Stuks	Best.No.
1	Motor WECHSELSTROM für K 115	1	43.448
1	Motor WECHSELSTROM für K 125	1	43.400
1	Motor WECHSELSTROM für K 135	1	43.302
1	Motor DREHSTROM für K 155	1	43.327
	Motoren jeweils komplett mit Ölgehäuse und Lüfterrad ohne Schalter		
2	Gehäusehälfte rechts	1	43.402
3	Halterung Kondensator	1	43.403
4	Gehäusehälfte links K 115	1	43.404 1
4.1	Gehäusehälfte links K 125	1	43.404 2
4.2	Gehäusehälfte links K 135	1	43.404 3
4.3	Gehäusehälfte links K 155	1	43.404 4
5	Gummidämpfer	2	43.405
6	Unterschale 1	1	43.406
7	Unterschale 2 K 115	1	43.407 1
7.1	Unterschale 2 K 125	1	43.407 2
7.2	Unterschale 2 K 135	1	43.407 3
7.3	Unterschale 2 K 155	1	43.407 4
8	Handgriff Schale 1	1	43.408
9	Handgriff Schale 2	1	43.409
10	Schlauchhalter R (rechts)	1	43.410
11	Schlauchhalter L (links)	1	43.411
12	Rad	2	43.412
13	Radkappe	2	43.413
14	PICO-Pistole mit Verlängerung	1	41.053 1
15	Schmutzkiller 045 mit Lanze	1	41.072 5
16	Regeldüse mit HD-Düse 20042 und Lanze	1	12.700-MX20042
17	Rohr für Handgriff	1	43.414

Pos.	Benaming	Stuks	Best.No.
18	Kunststoffschraube 3,5 x 20	5	43.415
19	O-Ring 9,3 x 2,4	2	13.273
20	HD-Schlauch NW 6 10 m 210 bar	1	43.416
21	Chemikaliensaugschlauch mit Filter	1	15.038
22	Kunststoffschraube 4,0 x 16	5	43.417
23	Kunststoffschraube 5,0 x 30	2	43.418
24	Gummidämpfer	4	43.419
25	Kunststoffschraube 4,0 x 60	2	43.420
26	Schraube M 6 x 12	4	43.421
27	Knickschutztülle	1	43.422
28	Kabel mit Stecker (Wechselstrom) für Kränzle 115 / 125 / 135	1	41.092
28.1	Kabel mit Stecker (Drehstrom) für Kränzle 155	1	41.092 1
29	Kunststoffschraube 6,0 x 30	2	43.423
30	Starlock-Kappe Durchmesser 12	2	43.424
31	Schraube M 5 x 10	8	43.021
32	Kunststoffschraube	2	43.425
33	Schaumstoffrohr für Kondensator	1	41.418
34	Kunststoffschraube 5,0 x 14	4	43.426
35	Haltebügel	2	43.427
36	Bodenblech mit Motorachse	1	43.428
37	Kunststoffscheibe 12,5 mm	2	43.429
38	Kunststoffschraube 3,5 x 8	8	43.430
39	Kabelklemme	2	43.431
40	Kunststoffschraube 5,0 x 80	2	43.432
41	Kunststoffschraube 5,0 x 120	1	43.309
42	Schalterblende	1	43.433
43	Kabelführung	2	43.061
44	Kabelauflage	1	43.062

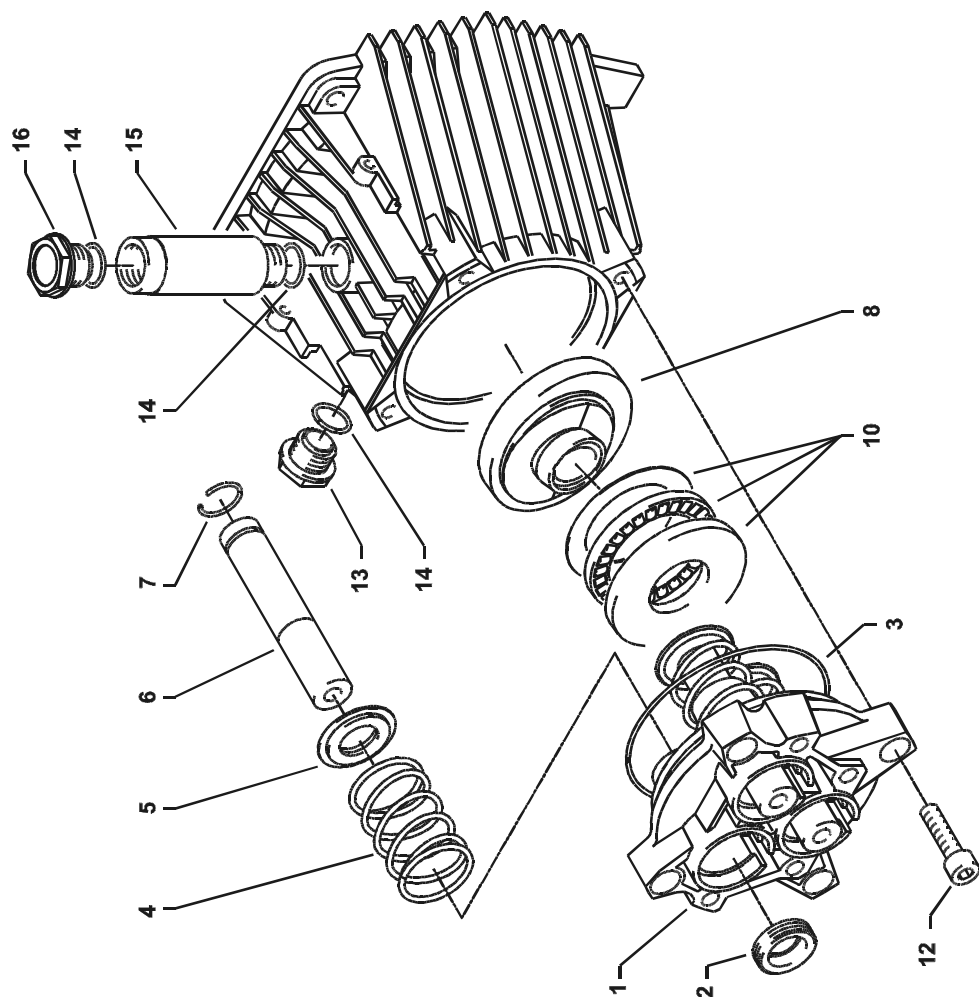
Ventielhuis 18 mm



Lijst met reserveonderdelen KRÄNZLE 115 / 125 / 135 / 155 **Ventielhuis APG voor 18 mm plunjer doorsnede**

Pos.	Benaming	Stuks	Best.No.	Pos.	Benaming	Stuks	Best.No.
1	Ventilgehäuse	1	43.435	32	Zwischenring 18 mm	3	41.015 2
2	Ventilstopfen	6	41.714	33	O-Ring 15 x 1,5	1	42.104
3	Dichtstopfen M 10 x 1	1	43.043	34	O-Ring 6 x 3	1	14.121
4	Ventile (grün) für APG-Pumpe	6	41.715 1	35	Rückschlagkörper	1	14.122
5	O-Ring 16 x 2	7	13.150	36	Rückschlagfeder	1	14.120
5.1	O-Ring 13,94 x 2,62	1	42.167	37	O-Ring 18 x 2	1	43.446
6	O-Ring 15 x 2	6	41.716	38	Ausgangsstück Injektor ST30 M22x1,5	1	43.447
7	Dichtstopfen R1/4" mit Bund	1	42.103	39	Saugzapfen Schlauchanschluss	1	13.236
8	O-Ring 11 x 1,44	1	12.256	40	Edelstahlkugel 5,5 mm	1	13.238
9	Edelstahlsitz	1	14.118	41	Edelstahlfeder	1	13.239
10	Sicherungsring	1	13.147	42	Kupferring	1	42.104
11	Edelstahlkugel 8,5 mm	1	13.148	43	Innensechskantschraube M 8 x 30	2	41.036 1
12	Edelstahlfeder	1	14.119	44	Innensechskantschraube M 8 x 55	2	41.017 1
13	Verschlusschraube	1	14.113	46	Sauganschluss	1	41.016
14	Steuerkolben	1	14.134	47	Wasserfilter	1	41.046 2
15	Parbaks 16 mm	1	13.159	48	Gummi Dichtring	1	41.047 1
16	Parbaks 8 mm	1	14.123	49	Steckkupplung	1	41.047 2
17	Spannstift	1	14.148	50	O-Ring	1	41.047 3
18	Kolbenführung spezial	1	42.105	51	Aluminium-Dichtring	2	13.275
19	Mutter M 8 x 1	2	14.144				
20	Ventilfeder schwarz	1	14.125		Rep.-Satz Ventile für APG-Pumpe	41.748 1	
21	Federdruckscheibe	1	14.126		bestehend aus je 6x Pos. 4; 6x Pos. 5; 6x Pos. 6		
22	Nadellager	1	14.146		Rep.-Satz Manschetten 18 mm	41.049 1	
23	Handrad	1	14.147		bestehend aus je 3x Pos. 27; 3x Pos. 28;		
25	Elastic-Stop-Mutter	1	14.152		3x Pos. 28.1; 6x Pos. 29; 3x Pos. 30		
26	Manometer 0-250 bar	1	15.039		Ventilgehäuse kpl.	43.442	
27	Druckring	3	41.018		mit integr. ULH und Druckschalter		
28	Manschette 18 x 26 x 4/2	3	41.013		Steuerkolben kpl. mit Handrad	43.444	
28.1	Gewebemanschette 18 x 26 x 4/2	3	41.013 1				
29	Backring 18 x 26	6	41.014				
30	O-Ring 28,3 x 1,78	3	40.026				
31	Leckagering 18 mm	3	41.066				

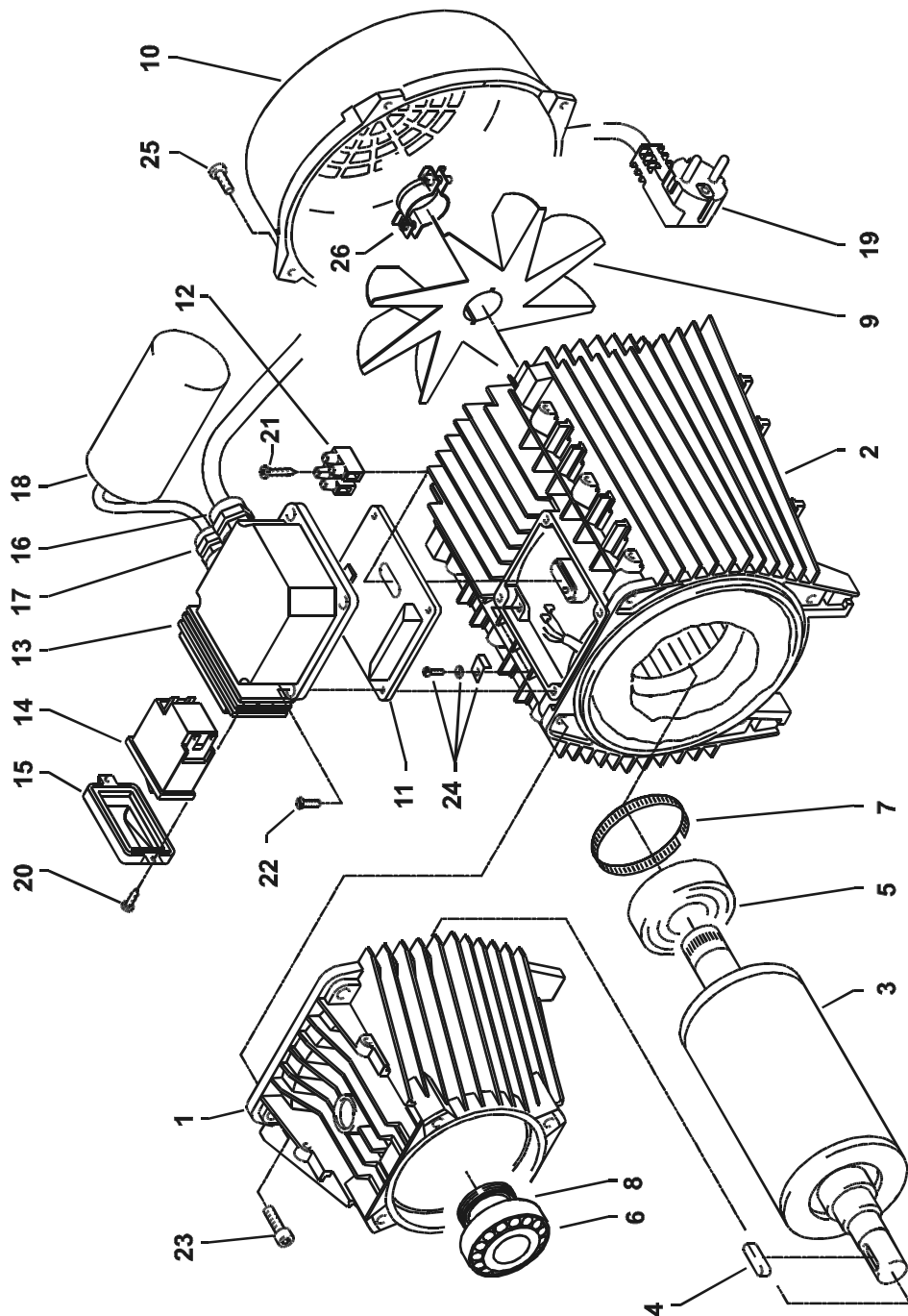
Aandrijving 18 mm



Lijst met reserveonderdelen KRÄNZLE 115 / 125 / 135 / 155
Drijfwerk onderdeel voor 18 mm plunjer doorsnede

Pos.	Benaming	Stuks	Best.No.
1	Gehäuseplatte für 18 mm Plunger	1	41.020 2
2	Öldichtung 18 x 28 x 7	3	41.031
3	O-Ring Viton 88 x 2	1	41.021 1
4	Plungerfeder	3	41.033
5	Federdruckscheibe 18 mm	3	41.034
6	Plunger 18 mm	3	41.032 1
7	Sprengring 18 mm	3	41.035
8	Taumelscheibe 11,0° bei Kränzle 115 Wechselstrom	1	46.542-11,0
8	Taumelscheibe 11,5° bei Kränzle 125 Wechselstrom	1	46.542-11,5
8	Taumelscheibe 12,0° bei Kränzle 135 Wechselstrom	1	46.542-12,0
8	Taumelscheibe 13,0° bei Kränzle 155 Drehstrom bitte Taumelwinkel jeweils mit angeben	1	46.542-13,0
10	Axial-Rollenlager 3-teilig	1	46.543
12	Innensechskantschraube M 8 x 30	4	41.036 1
13	Ölschauglas	1	42.018 1
14	O-Ring 14 x 2	3	43.445
15	Öleinfüll-Stutzen	1	43.438
16	Öl-Verschlussschraube Messing	1	43.437 1

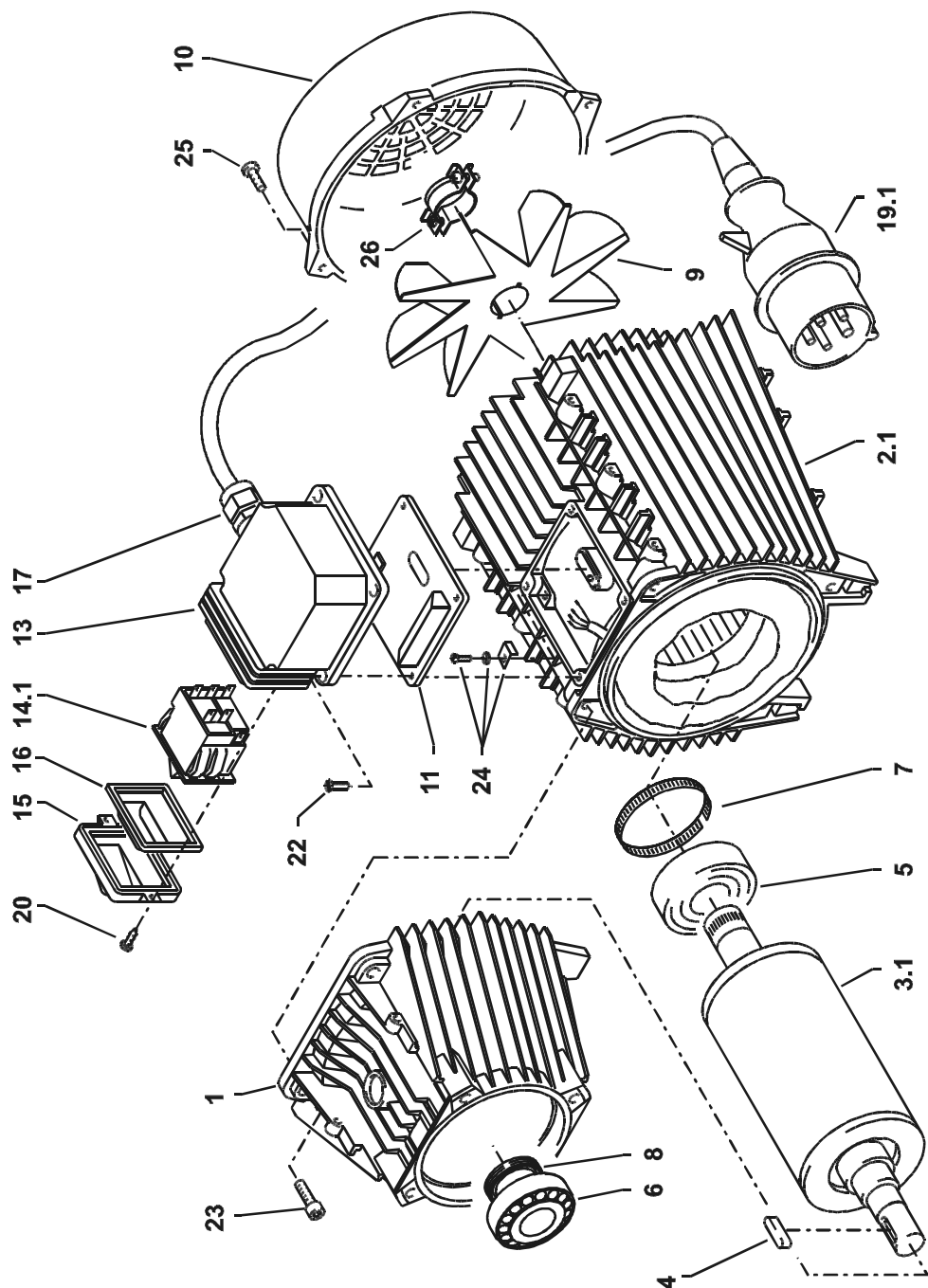
Wisselstroommotor



**Lijst met reserveonderdelen wisselstroom-motor voor
KRÄNZLE 115, 125, 135**

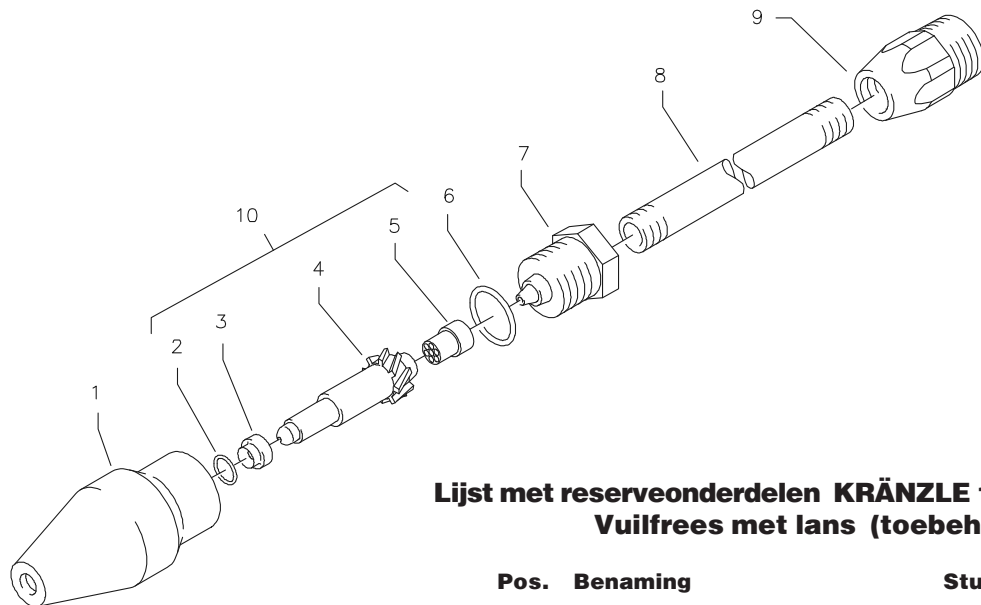
Pos.	Benaming	Stuks	Best.No.
1	Ölgehäuse für AP	1	43.314
2	Motorgehäuse mit Stator Wechselstrom für Kränzle 115 / 125	1	43.400 9
2	Motorgehäuse mit Stator Wechselstrom für Kränzle 135	1	43.315
3	Rotor mit Motorwelle	1	43.316
4	Passfeder 6 x 6 x 20	1	41.483 1
5	Rillenkugellager 6205 - 2Z	1	43.317
6	Kegelrollenlager 31304	1	40.472
7	Toleranzhülse	1	43.330 1
8	Öldichtung 25 x 35 x 7	1	41.024
9	Lüfterrad BG 90	1	43.319
10	Lüfterhaube BG 90	1	43.320
11	Flachdichtung	1	43.030
12	Lüsterklemme 2-polig	1	43.031
13	Schaltergehäuse BG 90	1	43.321
14	Schalter mit 13,5 A Überstromauslöser	1	41.110 2
15	Klemmrahmen mit Schalterabdichtung	1	41.110 5
16	Kabelverschraubung PG 11	1	41.419
17	Kabelverschraubung PG 9 (3-teilig)	1	43.034
18	Kondensator 70 µF	1	43.322
19	Kabel mit Stecker	1	41.092
20	Blechschaube 3,5 x 9,5	2	41.088
21	Blechschaube 2,9 x 16	1	43.036
22	Schraube M 4 x 12	4	41.489
23	Innensechskantschraube M 6 x 30	4	43.037
24	Erdungsschraube kmpl.	1	43.038
25	Schraube M 4 x 12	2	41.489
26	Schelle für Lüfterrad mit Schrauben	1	43.454

Draaistroommotor



Lijst met reserveonderdelen draaistroommotor voor KRÄNZLE 155

Pos.	Benaming	Stuks	Best.No.
1	Ölgehäuse für AP	1	43.314
2	Motorgehäuse mit Stator Drehstrom	1	43.324
3	Rotor mit Motorwelle	1	43.316
4	Passfeder 6 x 6 x 20	1	41.483 1
5	Rillenkugellager 6205 - 2Z	1	43.317
6	Kegelrollenlager 31304	1	40.472
7	Toleranzhülse	1	43.330 1
8	Öldichtung 25 x 35 x 7	1	41.024
9	Lüfterrad BG 90	1	43.319
10	Lüfterhaube BG 90	1	43.320
11	Flachdichtung	1	43.030
13	Schaltergehäuse BG 90 Drehstrom	1	43.452
14	Schalter (Amazonas) 8 A	1	43.450
15	Klemmrahmen mit Schalterabdichtung	1	43.453
17	Kabelverschraubung PG 13,5	1	40.539
19	Kabel mit Stecker Drehstrom	1	41.092 1
20	Blechschraube 3,5 x 9,5	2	41.088
22	Schraube M 4 x 12	4	41.489
23	Innensechskantschraube M 6 x 30	4	43.037
24	Erdungsschraube kpl.	1	43.038
25	Schraube M 4 x 12	2	41.489
26	Schelle für Lüfterrad mit Schrauben	1	43.454



**Lijst met reserveonderdelen KRÄNZLE 115, 125, 135 155
Vuulfrees met lans (toebehoren)**

Pos.	Benaming	Stuks	Best.No.
1	Sprühkörper	1	41.520
2	O-Ring 6,88 x 1,68	1	41.521
3	Düsensitz	1	41.522
4	Düse 045	1	41.523
5	Stabilisator	1	41.524
6	O-Ring	1	40.016 1
7	Sprühstopfen	1	41.526
8	Rohr 400 mm 2x M 12 x 1	1	41.527
9	ST 30-Nippel M 22 x 1,5 / M 12 x 1 ISK	1	13.363

Rep. set vuulfrees 045

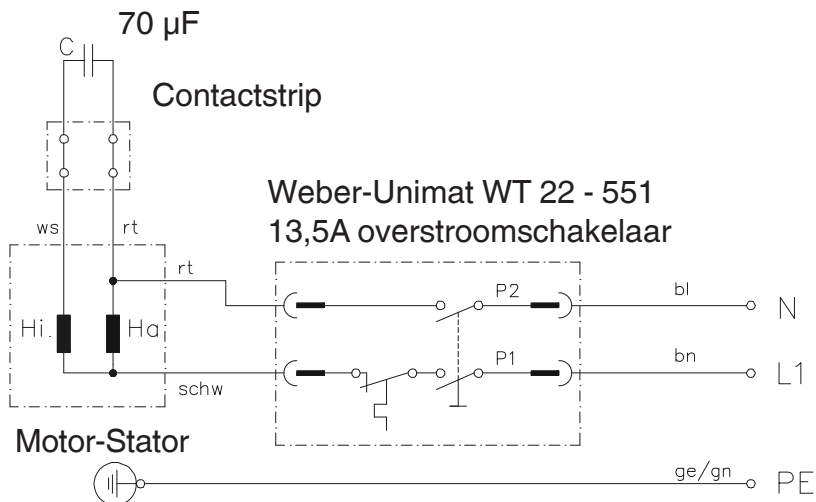
41.097

bestaande uit: 1x 2; 3; 4; 5

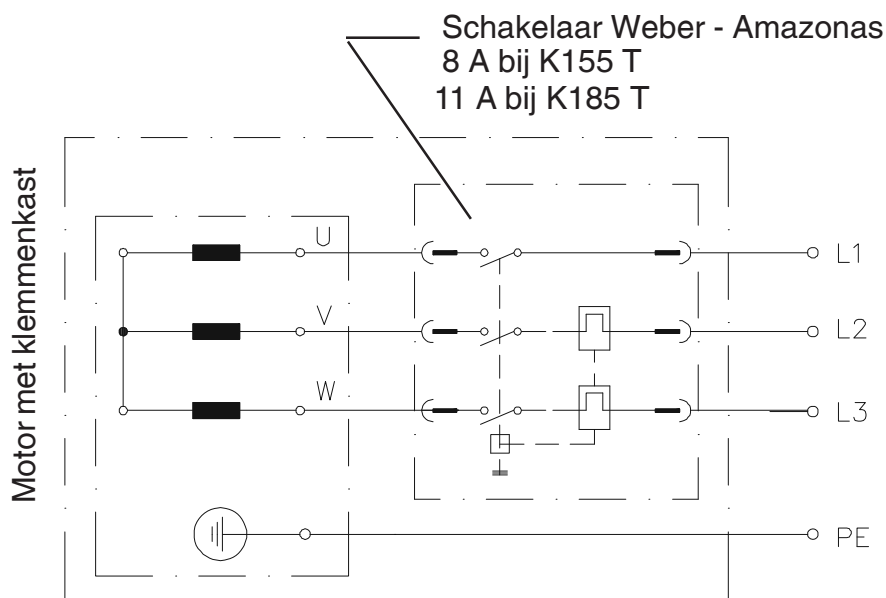
Vuulfrees 045 met lans

41.072 5

Schakelschema



KRÄNZLE 115, 125, 135 230 Volt / 50 Hz



KRÄNZLE 155 400 Volt / 50 Hz

Algemene voorschriften

Controles

De machine dient overeenkomstig de “richtlijnen voor vloeistofstralers” bij behoefte, echter tenminste 1 x per jaar, door een vakman op een veilig functioneren te worden gecontroleerd. De resultaten van de controle dienen schriftelijk te worden bijgehouden. Aantekeningen zijn voldoende.

Voorkomen van ongevallen

De machine is dusdanig geconcipieerd dat ongevallen bij een vakkundig gebruik uitgesloten zijn. De persoon die het apparaat bedient dient er op te worden gewezen dat van hete onderdelen en de hogedrukstraal gevaren uitgaan. De “richtlijnen voor vloeistofstralers” dienen in acht te worden genomen (en tevens de pagina's 14 en 15).

Voor elk gebruik dient het oliepeil d.m.v. het kijkglas te worden gecontroleerd (let op een horizontale positie!)

Olie verversen:

Olie verversen is niet nodig voor het onderhoud van het apparaat. Mocht de olie i.v.m. een reparatie moeten worden verversd, wordt het kijkglas boven een bak geopend en de olie afgetapt. De olie wordt in een bak opgevangen en vervolgens op milieuvriendelijke wijze verwijderd. Nieuwe olie: 0,3 l - motorolie W 15/40.

Garantie

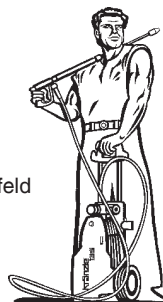
De garantie geldt uitsluitend voor materiaal- en productiefouten, slijtage valt niet onder de garantie.

De machine moet volgens het bedrijfsvoorschrift bedreven worden. Het bedrijfsvoorschrift vormt een deel van de garantiebepalingen.

Voor apparaten die aan privé gebruikers verkocht worden bedraagt de garantietijd 24 maanden, bij commercieel gebruik 12 maanden.

In garantiegeval kunt U zich met de complete hogedrukreiniger, inclusief toebehoor en aankoopbewijs aan uw handelaar of de dichtsbijzijnde geautoriseerde klantenservice wenden. U vindt deze ook in het internet onder www.kraenzle.com.

Bij veranderingen aan de veiligheidsinrichtingen alsook bij overschrijding van de temperatuur- en toerentalgrens vervalt alle garantie – eveneens bij te lage spanning, watertekort en vervuild water. Het manometer, de sproeiers, dichtingsmanchetten, hogedrukslang en spuitinrichting zijn slijtage-onderdelen en vallen niet onder de garantie.



I. Kränzle GmbH
Elpke 97 . 33605 Bielefeld

EU-verklaring van conformiteit

Hiermee verklaren wij,
dat de bouwaard van de
hogedrukreiniger:

(techn. documenten bijgevoegd):

aan de volgende eisen en richtlijnen voor hogedrukreinigers voldoet:

Geluidsniveau gemeten:
gegarandeerd:

Gebruikte specificaties en normen:

Kränzle 115-155

Manfred Bauer, Fa. Josef Kränzle
Rudolf-Diesel-Str. 20, 89257 Illertissen

Richtlijn voor machines 89/392/EWG
Lage spanningsrichtlijn 73/23 EWG
EMV-richtlijnen 89/336 EWG
Geluidsrichtlijn 2000/14/EG, Art. 13
 Hogedrukreinigers
 Aanhang 3, Deel B, Hoofdstuk 27

K115-125: 87 dB (A); K135-155: 89 dB (A)
K115-125: 89 dB (A); K135-155: 91 dB (A)

EN 60 335-2-79:2001
EN 55 014-1 / A2:2002
EN 61 000-3-2 / A14:2000
EN 61 000-3-3 / A1:2001

Bielefeld, den 08.09.05

Shunt

Droitsch
(Directeur)

Aantekeningen

Aantekeningen

